

V Bruseli 12. decembra 2018
(OR. en)

15226/18

Medziinštitucionálny spis:
2016/0254(COD)

CODEC 2230
SOC 759
EMPL 565
PE 173

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 2062/94 – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente (Štrasburg, 10. až 13. decembra 2018)

I. ÚVOD

V súlade s ustanoveniami článku 294 ZFEÚ a so spoločným vyhlásením o praktických opatreniach pre spolurozhodovací postup¹ sa medzi Radou, Európskym parlamentom a Komisiou uskutočnilo niekoľko neformálnych kontaktov s cieľom dosiahnuť dohodu o tomto návrhu v prvom čítaní, a vyhnúť sa tak druhému čítaniu a zmierovaciemu postupu.

Spravodajca Czesław HOC (ECR, PL) v tejto súvislosti predložil v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci jeden kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh 64) k návrhu nariadenia. O tomto pozmeňujúcom návrhu sa počas uvedených neformálnych kontaktov dosiahla dohoda. Neboli predložené žiadne iné pozmeňujúce návrhy.

¹ Ú. v. EÚ C 145, 30.6.2007, s. 5.

II. HLASOVANIE

Plénum hlasovaním 11. decembra 2018 prijalo uvedený kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh 64) k návrhu nariadenia. Takto zmenený návrh Komisie predstavuje pozíciu Parlamentu v prvom čítaní, ktorá sa nachádza v jeho legislatívnom uznesení uvedenom v prílohe k tejto poznámke².

Pozícia Parlamentu odráža predchádzajúcu dohodu medzi inštitúciami. Rada by preto mala byť schopná pozíciu Parlamentu schváliť.

Akt by sa potom prijal v znení zodpovedajúcom pozícii Parlamentu.

² V pozícii Parlamentu uvedenej v legislatívnom uznesení sú vyznačené zmeny oproti návrhu Komisie zavedené pozmeňujúcimi návrhmi. Doplnenia oproti zneniu Komisie sú zvýraznené *tučnou kurzívou*. Znak „■“ označuje vypustený text.

Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)

*****I**

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 11. decembra 2018 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 2062/94 (COM(2016)0528 – C8-0344/2016 – 2016/0254(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2016)0528),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 153 ods. 2 písm. a) Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0344/2016),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 30. marca 2017³,
 - po porade s Výborom regiónov,
 - so zreteľom na predbežnú dohodu schválenú gestorským výborom podľa článku 69f ods. 4 rokovacieho poriadku, a na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 9. novembra 2018, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci a stanovisko Výboru pre rozpočet (A8-0274/2017),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahradí, podstatne zmení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

³ Ú. v. EÚ C 209, 30.6.2017, s. 49.

P8_TC1-COD(2016)0254

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 11. decembra 2018 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/..., ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 2062/94

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 153 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁴,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom⁵,

⁴ Ú. v. EÚ C 209, 30.6.2017, s. 49.

⁵ Pozícia Európskeho parlamentu z 11. decembra 2018.

keďže:

- (1) Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (ďalej len „EU-OSHA“) bola zriadená nariadením Rady (ES) č. 2062/94⁶ s cieľom prispieť k zlepšeniu pracovného prostredia, pokiaľ ide o ochranu bezpečnosti a zdravia pracovníkov prostredníctvom opatrení určených na zvyšovanie úrovne poznatkov a šírenie poznatkov v tejto oblasti.
- (2) Od svojho **založenia** v roku 1994 agentúra EU-OSHA zohráva významnú úlohu pri podpore zlepšovania bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v celej Únii. V oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) a **technologického vývoja** sa zároveň zaznamenal vývoj. **Terminológia, ktorá sa používa na opis** cieľov a úloh agentúry EU-OSHA ■ , **by sa teda mala upraviť, aby odrážala uvedený vývoj.**
- (3) Nariadenie (ES) č. 2062/94 bolo opakovane zmenené. Keďže sa majú vykonať ďalšie zmeny, malo by sa v záujme jasnosti uvedené nariadenie zrušiť a nahradiť.
- (4) **Pravidlá, ktorými sa agentúra EU-OSHA riadi**, by sa v **čo najväčšom rozsahu a zohľadňujúc jej tripartitnú povahu mali stanoviť v súlade** so zásadami spoločného vyhlásenia Európskeho parlamentu, Rady Európskej únie a Európskej komisie o decentralizovaných agentúrach z 19. júla 2012 ■ .

■

⁶ Nariadenie Rady (ES) č. 2062/94 z 18. júla 1994, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (Ú. v. ES L 216, 20.8.1994, s. 1).

- (5) Keďže tri tripartitné agentúry, **konkrétne** agentúra EU-OSHA, Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (ďalej len „Eurofound“) a Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (ďalej len „Cedefop“) sa zaoberajú otázkami súvisiacimi s trhom práce, pracovným prostredím, odborným vzdelávaním a prípravou a zručnosťami, vyžaduje sa medzi nimi úzka koordinácia. **Agentúra EU-OSHA by preto mala pri svojej práci dopĺňať prácu nadácie Eurofound a strediska Cedefop tam, kde majú podobné oblasti záujmu, a zároveň uprednostňovať nástroje, ktoré fungujú dobre, ako sú napríklad memorandá o porozumení. Agentúra EU-OSHA by mala využívať spôsoby, ako zvýšiť efektívnosť a súčinnosť a v rámci svojich činností zabrániť duplicite s činnosťami nadácie Eurofound a stredisku Cedefop a Komisie.** Agentúra EU-OSHA by sa okrem toho mala v relevantných prípadoch snažiť **efektívne spolupracovať** s internými výskumnými kapacitami **inštitúcií Únie a externých špecializovaných subjektov.**
- (6) **Počas hodnotenia agentúry EU-OSHA by Komisia mala konzultovať s hlavnými zainteresovanými stranami vrátane členov správnej rady a poslancov Európskeho parlamentu.**

- (7) *Tripartitná povaha agentúry EU-OSHA, nadácie Eurofound a stredisku Cedefop je veľmi cenným vyjadrením komplexného prístupu založeného na sociálnom dialógu medzi sociálnymi partnermi a orgánmi Únie a vnútroštátnymi orgánmi, ktorý je mimoriadne dôležitý pre nájdenie spoločných a udržateľných sociálnych a hospodárskych riešení.*
- (8) *Odkazovanie na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v tomto nariadení sa rozumie tak, že sa týka fyzického i duševného zdravia.*
- (9) *S cieľom zefektívniť rozhodovací proces v rámci agentúry EU-OSHA a prispievať k zvýšeniu efektívnosti a účinnosti by sa mala zaviesť dvojstupňová riadiaca štruktúra. Na tento účel by členské štáty, vnútroštátne zamestnávateľské a zamestnanecké organizácie a Komisia mali byť zastúpené v správnej rade a mali by im byť zverené potrebné právomoci vrátane právomoci prijímať rozpočet a schvaľovať programový dokument. Správna rada by mala v programovom dokumente, obsahujúcom viacročný pracovný program agentúry EU-OSHA a jej ročný pracovný program, stanoviť strategické priority činností agentúry EU-OSHA. Okrem toho by pravidlá prijaté správnou radou na predchádzanie konfliktom záujmov a ich riadenie mali zahŕňať opatrenia na odhaľovanie potenciálnych rizík v počiatočnom štádiu.*

- (10) *V záujme toho, aby agentúra EU-OSHA mohla riadne fungovať, členské štáty, európske zamestnávateľské a zamestnanecké organizácie a Komisia by mali zabezpečiť, aby osoby, ktoré sa majú vymenovať do správnej rady, mali primerané znalosti v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, s cieľom prijímať strategické rozhodnutia a dohliadať na činnosti agentúry EU-OSHA.*
- (11) *Mala by sa zriadiť výkonná rada, ktorej úlohou bude náležitá príprava zasadnutí správnej rady a podpora jej rozhodovacieho procesu a procesu monitorovania. Pri poskytovaní pomoci správnej rade by výkonná rada mala mať možnosť v prípade potreby z naliehavých dôvodov prijať určité predbežné rozhodnutia v mene správnej rady. Rokovací poriadok výkonnej rady by mala prijať správna rada.*
- (12) *Výkonný riaditeľ by mal byť zodpovedný za celkové riadenie agentúry EU-OSHA v súlade so strategickým smerovaním stanoveným správnu radou vrátane každodennej správy, ako aj finančného hospodárenia a riadenia ľudských zdrojov. Výkonný riaditeľ by mal vykonávať právomoci, ktoré mu boli zverené. Uvedené právomoci by malo byť možné pozastaviť za výnimočných okolností, ako sú konflikty záujmov alebo závažné nedodržiavanie povinností vyplývajúcich zo Služobného poriadku úradníkov Európskej únie (ďalej len „Služobný poriadok“).*

- (13) *Zásada rovnosti je základnou zásadou práva Únie. Vyžaduje si, aby rovnosť medzi ženami a mužmi bola zabezpečená vo všetkých oblastiach vrátane zamestnania, práce a odmeňovania. Všetky strany by sa mali snažiť dosiahnuť vyvážené zastúpenie žien a mužov v správnej rade a vo výkonnej rade. Uvedený cieľ by mala sledovať aj správna rada, pokiaľ ide o jej predsedu a podpredsedov, ako aj skupiny zastupujúce vlády a zamestnávateľské a zamestnanecké organizácie v správnej rade, pokiaľ ide o určenie náhradníkov na zasadnutia výkonnej rady.*
- (14) *Agentúra EU-OSHA prevádzkuje styčnú kanceláriu v Bruseli. Mala by sa zachovať možnosť prevádzkovať túto kanceláriu.*
- (15) V Únii a členských štátoch už existujú organizácie, ktoré poskytujú rovnaký typ informácií a služieb, ako poskytuje agentúra EU-OSHA. S cieľom dosiahnuť na úrovni **Únie** maximálny prínos pôsobenia uvedených organizácií je vhodné zachovať existujúcu dobre fungujúcu sieť zriadenú agentúrou EU-OSHA podľa nariadenia (ES) č. 2062/94, ktorá zahŕňa národné kontaktné miesta a tripartitné siete členského štátu. Takisto je dôležité, aby agentúra EU-OSHA zachovávala veľmi blízke funkčné väzby s Poradným výborom pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci zriadeným rozhodnutím Rady z 22. júla 2003⁷ s cieľom zabezpečiť dobrú koordináciu a synergie.

⁷ Rozhodnutie Rady z 22. júla 2003, ktorým sa zriaďuje Poradný výbor pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (Ú. v. EÚ C 218, 13.9.2003, s. 1).

- (16) Finančné ustanovenia a ustanovenia týkajúce sa plánovania a podávania správ v súvislosti s agentúrou EU-OSHA by sa mali aktualizovať. *V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1271/2013⁸ sa stanovuje, že agentúra EU-OSHA má vykonávať hodnotenia ex ante a ex post pre tie programy a činnosti, ktoré si vyžadujú značné výdavky. Uvedené hodnotenia by mala agentúra EU-OSHA zohľadniť vo svojom viacročnom a ročnom plánovaní.*
- (17) *S cieľom zabezpečiť úplnú autonómiu a nezávislosť agentúry EU-OSHA a umožniť jej riadne plnenie jej cieľov a úloh v súlade s týmto nariadením, by sa jej mal prideliť primeraný a autonómny rozpočet s príjmami plynúcimi predovšetkým z príspevku zo všeobecného rozpočtu Únie. Rozpočtový postup Únie by sa mal uplatňovať na agentúru EU-OSHA, pokiaľ ide o príspevok Únie a akékoľvek iné dotácie na účet všeobecného rozpočtu Únie. Audit účtovnej závierky agentúry EU-OSHA by mal vykonať Dvor audítorov.*
- (18) *Prekladateľské služby potrebné pre fungovanie agentúry EU-OSHA by malo poskytovať Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (ďalej len „Prekladateľské stredisko“). Agentúra EU-OSHA by mala spolupracovať s Prekladateľským strediskom s cieľom stanoviť ukazovatele kvality, včasnosti a dôverylosti, jasne určiť potreby a priority agentúry EU-OSHA a vytvoriť transparentné a objektívne postupy pre proces prekladu.*

⁸ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).

- (19) Ustanovenia týkajúce sa zamestnancov agentúry EU-OSHA by mali byť v súlade so Služobným poriadkom a s Podmienkami zamestnávania ostatných zamestnancov Únie (*d'alej len „Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov“*) stanovenými nariadením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68⁹.
- (20) Agentúra EU-OSHA by mala prijať potrebné opatrenia, ktorými sa zabezpečí bezpečné zaobchádzanie s dôvernými informáciami a ich spracúvanie. V prípade potreby by *mala* agentúra EU-OSHA prijať bezpečnostné pravidlá rovnocenné s pravidlami stanovenými v rozhodnutiach Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443¹⁰ a (EÚ, Euratom) 2015/444¹¹.
- (21) Je potrebné stanoviť prechodné rozpočtové ustanovenia a prechodné ustanovenia týkajúce sa správnej rady, výkonného riaditeľa a zamestnancov na zabezpečenie pokračovania činností agentúry EU-OSHA pred začatím vykonávania tohto nariadenia,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

⁹ Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1.

¹⁰ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 z 13. marca 2015 o bezpečnosti v Komisii (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 41).

¹¹ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 z 13. marca 2015 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 53).

KAPITOLA I

CIELE A ÚLOHY

Článok 1

Zriadenie a ciele

1. Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, (*d'alej len „EU-OSHA“*) sa týmto zriaďuje ako agentúra  Únie.
2. Cieľom agentúry EU-OSHA je poskytovať inštitúciám a orgánom  Únie, členským štátom, sociálnym partnerom a všetkým, ktorí pôsobia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, relevantné technické, vedecké a ekonomické informácie a odborné znalosti v tejto oblasti v *záujme zlepšenia pracovného prostredia, pokiaľ ide o ochranu bezpečnosti a zdravia pracovníkov*.

Na uvedený účel agentúra EU-OSHA rozvíja a šíri poznatky, poskytuje dôkazy a služby pre tvorbu politiky vrátane záverov založených na výskume a uľahčuje výmenu poznatkov medzi aktérmi Únie a vnútroštátnymi aktérmi.

Článok 2

Úlohy

1. Agentúra EU-OSHA má tieto úlohy, pokiaľ ide o oblasti politiky uvedené v článku 1 ods. 2, **pričom v plnej miere rešpektuje zodpovednosti členských štátov:**

- a) získavanie a analýza ■ technických, vedeckých a ekonomických informácií o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v členských štátoch s cieľom:

■

- i) určiť riziká a osvedčené postupy, ako aj existujúce vnútroštátne priority a programy; ■
- ii) poskytnúť potrebné informácie pre priority a programy Európskej únie, **a**
- iii) **široť uvedené informácie inštitúciám a orgánom Únie, členským štátom, sociálnym partnerom a iným stranám zainteresovaným v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci;**

- b) získavanie a analýza technických, vedeckých a ekonomických informácií o výskume v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a o ďalších výskumných činnostiach, ktoré zahŕňajú aspekty súvisiace s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci, a šírenie výsledkov tohto výskumu a výskumných činností;

- c) podnecovanie a podpora spolupráce a výmeny informácií a skúseností medzi členskými štátmi v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vrátane informácií o vzdelávacích programoch;
- d) organizovanie konferencií a seminárov a výmen odborníkov z členských štátov z oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci;
- e) poskytovanie objektívnych, ■ technických, vedeckých ■ a ekonomických *dostupných* informácií a odborných poznatkov inštitúciám a orgánom ■ Únie a členským štátom, požadované na formulovanie a vykonávanie účelných a účinných politík určených na ochranu bezpečnosti a zdravia pracovníkov ***vrátane prevencie a predvídania možných nebezpečenstiev, najmä*** poskytovanie ■ technických, vedeckých ■ a ekonomických informácií a odborných znalostí Komisii, ktoré potrebuje na plnenie svojich úloh identifikácie, prípravy a vyhodnocovania legislatívnych a iných opatrení v oblasti ochrany bezpečnosti a zdravia pracovníkov, najmä pokiaľ ide o dosah právnych predpisov, ich prispôsobenie technickému, vedeckému alebo regulačnému pokroku, ako aj ich praktickému vykonávaniu podnikmi, s osobitným dôrazom na mikropodniky a malé a stredné podniky (MMSP);
- f) ***zabezpečovanie fór na výmenu skúseností a informácií medzi vládami, sociálnymi partnermi a ďalšími zainteresovanými stranami na vnútroštátnej úrovni;***

- g) *prispievanie k realizácii reforiem a politík na vnútroštátnej úrovni, a to aj informáciami a analýzami, ktoré sú založené na dôkazoch;*
- h) získavanie a sprístupňovanie informácií o záležitostiach týkajúcich sa bezpečnosti a zdravia od tretích krajín a medzinárodných organizácií, ako aj pre tretie krajiny a medzinárodné organizácie;
- i) poskytovanie technických, vedeckých a hospodárskych informácií o metódach a nástrojoch na vykonávanie preventívnych činností, určovanie osvedčených postupov a podporovanie preventívnych opatrení, pričom treba venovať osobitnú pozornosť špecifickým problémom **MMSP a** pokiaľ ide o osvedčené postupy, zameriavanie sa najmä na postupy, ktoré tvoria praktické nástroje na zostavovanie hodnotenia rizík týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, a určovanie opatrení, ktoré sa majú prijať v boji proti týmto rizikám;
- j) prispievanie k rozvoju stratégií a akčných programov **Únie**, ktoré súvisia s ochranou bezpečnosti a zdravia pri práci, bez toho, aby bol dotknutý rámec právomocí Komisie;
- k) *stanovovanie stratégie pre vzťahy s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami v súlade s článkom 30, pokiaľ ide o záležitosti, ktoré sú v kompetencii agentúry EU-OSHA;*
- l) vykonávanie činností na zvyšovanie informovanosti a komunikačných činností a kampaní v súvislosti s otázkami bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

2. *Ak sú potrebné nové štúdie a pred prijatím politických rozhodnutí, vezmú inštitúcie Únie do úvahy odborné znalosti agentúry EU-OSHA a všetky štúdie, ktoré realizovala v dotknutej oblasti alebo ktoré môže realizovať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046¹².*
3. Agentúra EU-OSHA zabezpečí, aby boli šírené informácie a *sprístupnené nástroje* prispôsobené potrebám konečných používateľov. Na dosiahnutie uvedeného cieľa agentúra EU-OSHA v súlade s článkom 12 ods. 2 úzko spolupracuje s národnými kontaktnými miestami, ktoré sú uvedené v článku 12 ods. 1.
4. *Agentúra EU-OSHA môže uzatvárať dohody o spolupráci s inými príslušnými agentúrami Únie s cieľom uľahčiť a podporiť spoluprácu s nimi.*
5. Pri vykonávaní svojich úloh agentúra EU-OSHA udržiava úzky dialóg najmä so špecializovanými subjektmi, či už verejnými alebo súkromnými, *národnými alebo medzinárodnými*, so orgánmi verejnej moci, *so vzdelávacími a výskumnými subjektmi* a so zamestnávateľskými a zamestnaneckými organizáciami, *ako aj s národnými tripartitnými subjektmi, ak existujú*. Agentúra EU-OSHA bez toho, *aby boli dotknuté jej ciele a účely, spolupracuje* s inými agentúrami Únie, a to najmä s *nadáciou Eurofound a strediskom Cedefop*, s cieľom podporovať *súčinnosť* a vzájomné dopĺňanie ich činností a zároveň *predchádzať akémukoľvek zdvojovaniu práce*.

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

KAPITOLA II

ORGANIZÁCIA AGENTÚRY EU-OSHA

Článok 3

Správna a riadiaca štruktúra

Správnu a riadiacu štruktúru agentúry EU-OSHA tvorí:

- a) správna rada;
- b) výkonná rada;
- c) výkonný riaditeľ;
- d) sieť.

ODDIEL 1: SPRÁVNA RADA

Článok 4

Zloženie správnej rady

- 1. Správna rada pozostáva z:
 - a) jedného člena zastupujúceho vládu z každého členského štátu;

- b) jedného člena zastupujúceho zamestnávateľské organizácie z každého členského štátu;
- c) jedného člena zastupujúceho zamestnanecké organizácie z každého členského štátu;
- d) troch členov zastupujúcich Komisiu;
- e) **jedného nezávislého odborníka vymenovaného Európskym parlamentom.**

Každý z členov uvedených v písmenách a) až d) má právo hlasovať.

Rada vymenuje členov uvedených v písmenách a), b) a c) z členov a náhradníkov Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci.

Členovia uvedení v písmene a) sa vymenúvajú na základe návrhu členských štátov.

Členovia uvedení v písmenách b) a c) sa vymenúvajú na základe návrhu, ktorý podajú hovorcovia príslušných skupín v **Poradnom výbore pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci.**

Návrhy uvedené v štvrtom pododseku sa predložia Rade a pre informáciu sa predložia Komisii.

Komisia vymenuje členov uvedených v písmene d).

Príslušný výbor Európskeho parlamentu vymenuje odborníka uvedeného v písmene e).

2. Každý člen správnej rady musí mať náhradníka. Náhradník zastupuje člena počas jeho neprítomnosti. Náhradníci sa vymenúvajú v **súlade** s odsekom 1.
3. Členovia správnej rady a ich náhradníci sa **navrhujú a** vymenúvajú na základe ich znalostí v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s prihliadnutím na **ich príslušné zručnosti, napríklad** v oblasti riadenia, správy a rozpočtu a **odborné znalosti v oblasti hlavných úloh agentúry EU-OSHA, aby mohli vykonávať efektívnu úlohu dohľadu.** Všetky strany zastúpené v správnej rade sa **snažia** o obmedzenie fluktuácie svojich zástupcov s cieľom zabezpečiť kontinuitu práce správnej rady. **Všetky strany sa snažia docieľiť** vyvážené zastúpenie žien a mužov v správnej rade.
4. **Každý člen a náhradník v čase nástupu do funkcie podpíše písomné vyhlásenie, že sa nenachádza v situácii konfliktu záujmov. Každý člen a náhradník aktualizuje svoje vyhlásenie v prípade zmeny okolností, pokiaľ ide o akýkoľvek konflikt záujmov. Agentúra EU-OSHA zverejní vyhlásenia o záujmoch a ich aktualizácie na svojom webovom sídle.**

5. Funkčné obdobie členov a náhradníkov je štyri roky. ***Uvedené obdobie*** možno ***obnoviť***. Po uplynutí ich funkčného obdobia alebo v prípade ich odstúpenia ostávajú členovia a náhradníci vo funkcii až dovtedy, kým nie sú opätovne vymenovaní alebo kým nie sú nahradení.
6. V rámci správnej rady vytvoria zástupcovia vlád, zamestnávateľských a zamestnaneckých organizácií vlastné skupiny. Každá skupina si určí koordinátora s cieľom posilniť efektívnosť rokovaní v rámci skupiny a medzi skupinami. Koordinátori skupín zamestnávateľov a zamestnancov sú zástupcovia svojich príslušných európskych organizácií a ***môžu*** byť určení spomedzi vymenovaných členov ***správnej*** rady. Koordinátori, ktorí nie sú vymenovanými členmi ***správnej*** rady v súlade s odsekom 1, sa na zasadnutiach správnej rady zúčastňujú bez hlasovacieho práva.

Článok 5
Funkcie správnej rady

1. Správna rada:

- a) určuje ***strategické smerovanie*** činností agentúry EU-OSHA;■
- b) každoročne ***dvojtretinovou väčšinou hlasov členov s hlasovacím právom a v súlade s článkom 6*** prijíma programový dokument agentúry EU-OSHA ***obsahujúci viacročný pracovný program agentúry EU-OSHA a jej ročný pracovný program na nasledujúci rok***;
- c) dvojtretinovou väčšinou hlasov členov s ***hlasovacím právom*** prijíma ročný rozpočet agentúry EU-OSHA a plní ďalšie funkcie v súvislosti s týmto rozpočtom podľa kapitoly III;
- d) prijíma konsolidovanú výročnú správu o činnosti spolu s hodnotením činnosti agentúry EU-OSHA, predkladá ich každoročne do 1. júla Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a ■ Dvoru audítorov a zverejňuje konsolidovanú výročnú správu o činnosti;

- e) prijíma rozpočtové pravidlá, ktoré sa vzťahujú na agentúru EU-OSHA v súlade s článkom 17;
- f) prijíma stratégiu boja proti podvodom, ktorá je primeraná rizikám podvodov, pričom zohľadňuje náklady a prínosy opatrení, ktoré sa majú vykonať;
- g) prijíma pravidlá predchádzania konfliktom záujmov v súvislosti so svojimi členmi a nezávislými odborníkmi, ***ako aj v súvislosti s vyslanými národnými expertmi a ostatnými zamestnancami, ktorých nezamestnáva agentúra EU-OSHA, ako sa uvádza v článku 20,*** a pravidlá riešenia takýchto konfliktov;
- h) prijíma a pravidelne aktualizuje plány v oblasti komunikácie a šírenia informácií na základe analýzy potrieb a ***premieta ich do programového dokumentu agentúry EU-OSHA;***
- i) prijíma svoj rokovací poriadok;

- j) ***v súlade s odsekom 2*** ■ vykonáva v súvislosti so zamestnancami agentúry EU-OSHA právomoci menovacieho orgánu ***zverené na základe Služobného poriadku*** a právomoci orgánu splnomocneného uzatvárať pracovné zmluvy zverené na ***základe Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov*** (ďalej len „právomoci menovacieho orgánu“);
- k) prijíma primerané vykonávacie pravidlá s cieľom vykonať Služobný poriadok a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov v súlade článkom 110 Služobného poriadku;
- l) vymenúva a v prípade potreby predlžuje funkčné obdobie výkonného riaditeľa alebo ho odvoláva z funkcie v súlade s článkom 19;
- m) vymenúva účtovníka podliehajúceho Služobnému poriadku a Podmienkam zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorý je pri vykonávaní svojich povinností úplne nezávislý;
- n) ***prijíma rokovací poriadok výkonnej rady;***

- o) monitoruje primerané nadväzné opatrenia na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ o vnútornom či externom audite a z hodnotení, ako aj vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (ďalej len „OLAF“);

■

- p) schvaľuje uzatváranie dohôd o *spolupráci s príslušnými orgánmi tretích krajín a s medzinárodnými organizáciami* v súlade s článkom 30.

- 2. Správna rada v súlade s článkom 110 Služobného poriadku prijíma rozhodnutie na základe článku 2 ods. 1 Služobného poriadku a článku 6 Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a ktorým *stanovuje* podmienky, na základe ktorých možno toto delegovanie právomoci pozastaviť. Výkonný riaditeľ je oprávnený uvedené právomoci delegovať ďalej.

Ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti, správna rada môže ■ dočasne pozastaviť delegovanie právomocí menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a na subjekty, na ktoré *výkonný riaditeľ* delegoval ďalej právomoc. *V takýchto prípadoch správna rada na obmedzené časové obdobie* deleguje právomoci na jedného zo zástupcov *Komisie, ktorého nominuje*, alebo na iného zamestnanca, než výkonného riaditeľa.

Článok 6

Viacročné a ročné plánovanie

1. Výkonný riaditeľ každoročne v **súlade** s článkom 11 ods. 5 písm. e) vypracuje návrh programového dokumentu obsahujúceho viacročný a ročný pracovný program v **súlade** s článkom 32 delegovaného nariadenia **■** (EÚ) č. 1271/2013 **■** .
2. **Výkonný riaditeľ predloží návrh** programového dokumentu uvedeného v odseku 1 **správnej rade**. **Návrh** programového dokumentu sa **po schválení** správnou radou predkladá **Komisií**, Európskemu parlamentu a Rade každoročne najneskôr do 31. januára. Výkonný riaditeľ predkladá aktualizované verzie uvedeného dokumentu v súlade s rovnakým postupom. **Správna rada prijme programový dokument, pričom zohľadní stanovisko Komisie.**

Programový dokument nadobúda definitívnu podobu po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Únie a v prípade potreby sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.

3. Vo viacročnom pracovnom programe sa stanoví všeobecné strategické plánovanie vrátane cieľov, očakávaných výsledkov a ukazovateľov výkonnosti ***tak, aby sa predišlo prekryvaniu plánovania s ďalšími agentúrami.*** Ďalej sa v ňom stanovuje plánovanie zdrojov vrátane viacročného rozpočtu a zamestnancov. Uvádza sa v ňom aj stratégia vzťahov s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami v súlade s článkom 30, činnosti spojené s touto stratégiou, ako aj špecifikácia súvisiacich zdrojov.
4. Ročný pracovný program ***je v súlade s viacročným pracovným programom uvedeným v odseku 3*** a zahŕňa:
- a) podrobné ciele a očakávané výsledky vrátane ukazovateľov výkonnosti;
 - b) **■** opis činností, ktoré sa majú financovať ***vrátane plánovaných opatrení na zvýšenie efektívnosti;***

- c) odhad finančných a ľudských zdrojov vyčlenených na každé opatrenie v súlade so zásadami zostavovania a riadenia rozpočtu na základe činností;
- d) *možné kroky pre vzťahy s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami v súlade s článkom 30.*

■ Jasne sa v ňom stanovujú činnosti, ktoré boli doplnené, zmenené alebo vypustené v porovnaní s predchádzajúcim rozpočtovým rokom. ■

- 5. Keď sa agentúre EU-OSHA *prideli* nová *činnosť*, správna rada zmení prijatý ročný pracovný program. Správna rada môže delegovať právomoc vykonávať nepodstatné zmeny v ročnom pracovnom programe na výkonného riaditeľa.

Každá podstatná zmena v ročnom pracovnom programe sa prijíma v súlade s rovnakým postupom ako pôvodný ročný pracovný program.

- 6. Plánovanie zdrojov sa každoročne aktualizuje. Strategické plánovanie sa v prípade potreby aktualizuje a zameriava sa najmä na výsledky hodnotenia uvedeného v článku 28.

Pridelenie novej činnosti agentúre EU-OSHA na účely plnenia úloh stanovených v článku 2 sa zohľadňuje pri jej plánovaní v oblasti zdrojov a finančnom plánovaní bez toho, aby boli dotknuté právomoci Európskeho parlamentu a Rady (ďalej len „rozpočtový orgán“).

Článok 7
Predseda správnej rady

1. Správna rada si zvolí predsedu a troch podpredsedov takto:
 - a)* jedného spomedzi členov zastupujúcich vlády členských štátov;
 - b)* jedného spomedzi členov zastupujúcich zamestnávateľské organizácie;
 - c)* jedného spomedzi členov zastupujúcich zamestnanecké organizácie, a
 - d)* jedného spomedzi členov zastupujúcich Komisiu.

Predseda a podpredsedovia sú volení dvojtretinovou väčšinou členov správnej rady *s hlasovacím právom*.

2. Funkčné obdobie predsedu a podpredsedov je **jeden** rok. Ich funkčné obdobie je **obnoviteľné**. Ak kedykoľvek počas svojho funkčného obdobia prestanú byť členmi správnej rady, ich funkčné obdobie sa automaticky skončí k rovnakému dátumu.

Článok 8
Zasadnutia správnej rady

1. Zasadnutia správnej rady zvoláva predseda.
2. Výkonný riaditeľ sa zúčastňuje na rokovaníach bez hlasovacieho práva.
3. Riadne zasadnutie správnej rady sa koná raz ročne. Správna rada navyše zasadá aj z iniciatívy predsedu, na žiadosť Komisie alebo na žiadosť aspoň tretiny svojich členov.
4. Správna rada môže ako pozorovateľa pozvať na svoje zasadnutia akúkoľvek osobu, o ktorej stanovisko má záujem. ***Zástupcovia krajín Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO), ktoré sú zmluvnými stranami Dohody o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach správnej rady ako pozorovatelia, ak sa v Dohode o EHP stanovuje ich účasť na činnostiach agentúry EU-OSHA.***
5. Sekretariát pre správnu radu zabezpečuje agentúra EU-OSHA.

Článok 9

Pravidlá hlasovania správnej rady

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 5 ods. 1 *písm. b) a c)*, **článok 7 ods. 1 druhý pododsek a** článok 19 ods. 7, správna rada prijíma svoje rozhodnutia väčšinou členov s **hlasovacím právom**.

Rozhodnutia v rámci ročného pracovného programu a s rozpočtovými dôsledkami pre národné kontaktné miesta si však tiež vyžadujú súhlas väčšiny členov skupiny zastupujúcej vlády.

2. Každý člen s **hlasovacím právom** má jeden hlas. V prípade neprítomnosti člena s hlasovacím právom je oprávnený vykonať jeho hlasovacie právo jeho náhradník.
3. Predseda sa zúčastňuje na hlasovaní.
4. Výkonný riaditeľ sa zúčastňuje na rokovaníach bez hlasovacieho práva.
5. V rokovacom poriadku správnej rady sa stanovujú podrobnejšie mechanizmy hlasovania, najmä podmienky, za ktorých môže člen konať v mene iného člena.

ODDIEL 2

VÝKONNÁ RADA

Článok 10

Výkonná rada

1. Správnej rade pomáha výkonná rada.
2. Výkonná rada:
 - a) pripravuje rozhodnutia, ktoré má prijať správna rada;
 - b) spolu so správnu radou monitoruje primerané opatrenia nadväzujúce na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ o internom či externom audite a hodnotení, ako aj z vyšetrení úradu OLAF;
 - c) bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť výkonného riaditeľa v zmysle článku 11, mu v **prípade potreby** poskytuje odporúčania pri vykonávaní rozhodnutí správnej rady s cieľom posilniť dohľad nad administratívnym a rozpočtovým hospodárením.
3. Ak je to potrebné z dôvodu naliehavosti, výkonná rada môže prijať niektoré predbežné rozhodnutia v mene správnej rady vrátane rozhodnutí o pozastavení delegovania právomocí menovacieho orgánu v **súlade s podmienkami uvedenými v článku 5 ods. 2**, a o rozpočtových záležitostiach.

4. Výkonná rada sa skladá z predsedu správnej rady, troch podpredsedov, koordinátorov troch skupín uvedených v článku 4 ods. 6 a jedného zástupcu Komisie. Každá skupina uvedená v článku 4 ods. 6 môže určiť najviac dvoch náhradníkov na účasť na zasadnutia výkonnej rady v prípade neprítomnosti člena vymenovaného príslušnou skupinou. Predseda správnej rady je aj predsedom výkonnej rady. Výkonný riaditeľ sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonnej rady, **bez** hlasovacieho práva.
5. Funkčné obdobie členov výkonnej rady je dva roky. Toto funkčné obdobie možno **obnoviť**. Funkčné obdobie člena výkonnej rady sa skončí v deň, keď sa skončí jeho členstvo v správnej rade.
6. Výkonná rada zasadá trikrát za rok. Okrem toho zasadá z iniciatívy predsedu alebo na žiadosť svojich členov. Po každom zasadnutí koordinátori troch skupín uvedených v článku 4 ods. 6 **vynaložia maximálne úsilie na včasné a transparentné informovanie členov svojej skupiny o obsahu diskusie.**

I

ODDIEL 3

VÝKONNÝ RIADITEĽ

Článok 11

Povinnosti výkonného riaditeľa

1. Výkonný riaditeľ je **zodpovedný za riadenie** agentúry EU-OSHA v **súlade so strategickým smerovaním, ktoré stanovila správna rada**, a zodpovedá sa správnej rade.
2. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie, správnej rady a výkonnej rady, výkonný riaditeľ je pri výkone svojich povinností nezávislý a nesmie žiadať pokyny od žiadnej vlády **ani** žiadneho iného subjektu, ani ich od nich prijímať.
3. Výkonný riaditeľ podáva na vyzvanie Európskemu parlamentu správu o plnení svojich povinností. Rada môže vyzvať výkonného riaditeľa, aby podal správu o plnení svojich povinností.
4. Výkonný riaditeľ je osobou oprávnenou konať v mene agentúry EU-OSHA.

5. Výkonný riaditeľ je zodpovedný za plnenie úloh, ktoré agentúre EU-OSHA ukladá toto nariadenie. Výkonný riaditeľ je zodpovedný najmä za:
- a) každodennú správu agentúry EU-OSHA ***vrátane vykonávania právomocí, ktoré sú jej zverené a týkajú sa záležitostí zamestnancov, v súlade s článkom 5 ods. 2;***
 - b) vykonávanie rozhodnutí prijatých správnu radou;
 - c) ***v súlade s rozhodnutím uvedeným v článku 5 ods. 2 prijímanie rozhodnutí týkajúcich sa riadenia ľudských zdrojov;***
 - d) ***zohľadňujúc potreby týkajúce sa činností agentúry EU-OSHA a riadneho rozpočtového hospodárenia, prijímanie rozhodnutí týkajúcich sa vnútorných štruktúr agentúry EU-OSHA a v prípade potreby ich zmien;***
 - e) prípravu programového dokumentu a jeho predloženie správnej rade po konzultácii s Komisiou;
 - f) vykonávanie programového dokumentu a podávanie správ správnej rade o jeho vykonávaní;
 - g) prípravu konsolidovanej výročnej správy o činnosti agentúry EU-OSHA a jej predkladanie správnej rade na posúdenie a prijatie;

- h) vytvorenie účinného monitorovacieho systému, ktorý umožní vykonávať pravidelné hodnotenia uvedené v článku 28, a systému podávania správ, v ktorom sa zhrnú ich výsledky;*
- i) prípravu návrhu rozpočtových pravidiel platných pre agentúru EU-OSHA;*
- j) prípravu návrhu výkazu odhadovaných príjmov a výdavkov agentúry EU-OSHA ako súčasti programového dokumentu agentúry EU-OSHA, a plnenie rozpočtu agentúry EU-OSHA;*
- k) prípravu akčného plánu v nadväznosti na závery vyplývajúce zo správ o vnútornom alebo externom audite a z hodnotení, ako aj z vyšetrovaní úradu OLAF, a podávanie správ o pokroku dvakrát ročne Komisii a pravidelne správnej rade a výkonnej rade;
- l) zabezpečovanie rodovej rovnováhy v rámci agentúry EU-OSHA;*
- m) ochranu finančných záujmov Únie uplatňovaním preventívnych opatrení na zamedzenie podvodov, korupcie a iných nezákonných činností, prostredníctvom účinných kontrol a v prípade, že sa zistia nezrovnalosti, prostredníctvom vymáhania neoprávnene vyplatených súm a prípadne prostredníctvom účinných, primeraných a odradzujúcich administratívnych a finančných sankcií;
- n) prípravu stratégie agentúry EU-OSHA pre boj proti podvodom a jej predloženie správnej rade na schválenie;
- I**
- o) ak je to relevantné, za spoluprácu s ostatnými agentúrami Únie a uzatváranie dohôd o spolupráci s nimi.*

6. Výkonný riaditeľ je zodpovedný aj za rozhodnutie, či je potrebné na účely efektívneho a účinného plnenia úloh agentúry EU-OSHA zriadiť ***styčnú kanceláriu v Bruseli s cieľom posilňovať spoluprácu agentúry EU-OSHA s príslušnými inštitúciami Únie***. Uvedené rozhodnutie si vyžaduje predchádzajúci súhlas Komisie, správnej rady a príslušného členského štátu. V uvedenom rozhodnutí sa špecifikuje rozsah činností, ktoré má táto styčná kancelária vykonávať spôsobom, ktorý zabraňuje zbytočným nákladom a akejkol'vek duplicite administratívnych funkcií agentúry EU-OSHA.

ODDIEL 4

SIEŤ

Článok 12

Sieť

1. Agentúra EU-OSHA vytvorí sieť, ktorú tvoria:
 - a)* hlavné prvky národných informačných sietí vrátane národných zamestnávateľských a zamestnaneckých organizácií v súlade s vnútroštátnym právom alebo praxou,
 - b)* národné kontaktné miesta.
2. Členské štáty pravidelne informujú agentúru EU-OSHA o hlavných prvkoch svojich národných informačných sietí týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vrátane každej inštitúcie, ktorá by podľa nich mohla prispieť k práci agentúry EU-OSHA, pričom berú do úvahy potrebu zabezpečenia čo najväčšieho pokrytia svojho územia.

Vnútroštátne orgány alebo vnútroštátna inštitúcia, ktorú členské štáty určia ako národné kontaktné miesto, koordinuje a odosiela agentúre EU-OSHA informácie, ktoré sa majú poskytovať na národnej úrovni, v rámci dohody medzi každým kontaktným miestom a agentúrou EU-OSHA na základe pracovného programu prijatého agentúrou EU-OSHA.

Vnútroštátne orgány alebo vnútroštátna inštitúcia vedú konzultácie so zamestnávateľskými a zamestnaneckými organizáciami a zohľadňujú ich stanovisko v súlade s vnútroštátnym právom alebo praxou.
3. Témy, ktoré boli určené ako osobitne zaujímavé, sa uvádzajú v ročnom pracovnom programe agentúry EU-OSHA.

KAPITOLA III

FINANČNÉ USTANOVENIA

Článok 13

Rozpočet

1. Na každý rozpočtový rok sa vypracuje odhad všetkých príjmov a výdavkov agentúry EU-OSHA a **uvedie sa v jej rozpočte. Rozpočtový rok** zodpovedá kalendárnemu roku ■ .
2. Rozpočet agentúry EU-OSHA musí byť z hľadiska príjmov a výdavkov vyrovnaný.
3. Bez toho, aby boli dotknuté ďalšie zdroje, príjmy agentúry EU-OSHA zahŕňajú:
 - a) príspevok Únie zahrnutý vo všeobecnom rozpočte ■ Únie;
 - b) všetky dobrovoľné finančné príspevky členských štátov;
 - c) poplatky za publikácie a ďalšie služby poskytnuté agentúre EU-OSHA,
 - d) akýkoľvek príspevok tretích krajín podieľajúcich sa na činnosti agentúry EU-OSHA podľa článku 30.
4. Výdavky agentúry EU-OSHA zahŕňajú odmeny zamestnancov, náklady na správu a infraštruktúru a prevádzkové náklady.

Článok 14
Zostavovanie rozpočtu

1. Výkonný riaditeľ každoročne vypracúva predbežný návrh odhadu príjmov a výdavkov agentúry EU-OSHA na nasledujúci rozpočtový rok vrátane plánu pracovných miest, a zasiela ho správnej rade.

Predbežný návrh odhadu príjmov a výdavkov sa zakladá na cieľoch a očakávaných výsledkoch v ročnom programovom dokumente uvedenom v článku 6 ods. 1 a zohľadňuje finančné zdroje potrebné na splnenie týchto cieľov a očakávaných výsledkov, a to v súlade so zásadou zostavovania rozpočtu na základe výkonnosti.

2. Na základe tohto predbežného návrhu odhadu príjmov a výdavkov správna rada prijme návrh ***odhadu*** príjmov a výdavkov agentúry EU-OSHA na nasledujúci rozpočtový rok a ***zašle ho každoročne do 31. januára Komisii.***

- I**
3. Komisia zašle návrh odhadu príjmov a výdavkov rozpočtovému orgánu spolu s návrhom všeobecného rozpočtu Únie. ***Návrh odhadu príjmov a výdavkov sa sprístupní aj agentúre EU-OSHA.***
 4. Na základe návrhu ***odhadu*** príjmov a výdavkov Komisia vloží do návrhu všeobecného rozpočtu Únie odhad príjmov a výdavkov, ktoré považuje za potrebné pre plán pracovných miest, ako aj výšku príspevku, ktorou sa zaťažší všeobecný rozpočet, ktorý predloží rozpočtovému orgánu v súlade s článkami 313 a 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (***ZFEÚ***).
 5. Rozpočtové prostriedky určené ako príspevok zo všeobecného rozpočtu Únie agentúre EU-OSHA schvaľuje rozpočtový orgán.
 6. Plán pracovných miest agentúry EU-OSHA prijíma rozpočtový orgán.

7. Rozpočet agentúry EU-OSHA prijíma správna rada. Rozpočet nadobúda definitívnu podobu po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Únie a v prípade potreby sa zodpovedajúcim spôsobom upraví. ***Akákoľvek zmena rozpočtu agentúry EU-OSHA vrátane plánu pracovných miest sa prijme v súlade s rovnakým postupom.***
8. Na akékoľvek stavebné projekty, ktoré by mohli mať významný vplyv na rozpočet agentúry EU-OSHA, sa vzťahuje delegované nariadenie (EÚ) č. 1271/2013.

Článok 15

Plnenie rozpočtu

1. Za plnenie rozpočtu agentúry EU-OSHA zodpovedá výkonný riaditeľ.
2. Výkonný riaditeľ každoročne zasiela rozpočtovému orgánu všetky informácie o výsledkoch postupov hodnotenia.

Článok 16

Predkladanie účtovnej závierky a absolutórium

1. Účtovník agentúry **EU-OSHA** zašle predbežnú účtovnú závierku za **rozpočtový rok (rok N)** účtovníkovi Komisie a Dvoru audítorov do **1. marca nasledujúceho rozpočtového roku (rok N + 1)**.
2. Agentúra **EU-OSHA** zašle správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení za **rok N** Európskemu parlamentu, Rade, **Komisii** a Dvoru audítorov do **31. marca roku N + 1**.
3. Účtovník Komisie zašle Dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku agentúry EU-OSHA za **rok N**, konsolidovanú s účtovnou závierkou Komisie, do **31. marca roku N + 1**.
4. **Účtovník** vypracuje po prijatí pripomienok Dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke agentúry EU-OSHA za **rok N** podľa článku 246 ■ nariadenia (**EÚ, Euratom**) **2018/1046** konečnú účtovnú závierku agentúry EU-OSHA za **daný rok**. **Výkonný riaditeľ** predloží túto konečnú účtovnú závierku správnej rade na prijatie stanoviska.
5. Správna rada zaujme stanovisko ku konečnej účtovnej závierke agentúry EU-OSHA za **rok N**.

6. Účtovník agentúry EU-OSHA do 1. júla **roku $N + 1$** zašle konečnú účtovnú závierku za **rok N** Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov spolu so stanoviskom správnej rady.
7. Konečná účtovná závierka za **rok N** sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* do 15. novembra **roku $N + 1$** .
8. Výkonný riaditeľ zašle Dvoru audítorov do **30. septembra roku $N + 1$** odpoveď na pripomienky ***uvedené v jeho výročnej správe***. Výkonný riaditeľ zašle túto odpoveď aj správnej rade.
9. Výkonný riaditeľ predloží Európskemu parlamentu na jeho žiadosť všetky informácie potrebné na plynulé uplatnenie postupu udelenia absolutória za **rok N** v súlade s ***článkom 109 ods. 3 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1271/2013***.
10. Na odporúčanie Rady, ktorá sa uznáva kvalifikovanou väčšinou, Európsky parlament do 15. mája roku $N + 2$ udelí výkonnému riaditeľovi absolutórium za plnenie rozpočtu v roku N .

Článok 17

Rozpočtové pravidlá

Rozpočtové pravidlá, ktoré sa vzťahujú na agentúru EU-OSHA, prijíma správna rada po porade s Komisiou. Nesmú sa odchyľovať od ***delegovaného*** nariadenia (EÚ) č. 1271/2013, okrem prípadov, keď je takáto odchýlka nevyhnutne potrebná na prevádzku agentúry EU-OSHA a keď s tým Komisia vopred udelila súhlas.

KAPITOLA IV

ZAMESTNANCI

Článok 18

Všeobecné ustanovenia

1. Na zamestnancov agentúry EU-OSHA sa vzťahuje Služobný poriadok a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov, ako aj pravidlá prijaté na základe dohody medzi inštitúciami Únie na účely uplatňovania Služobného poriadku a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov.
2. Správna rada prijíma primerané vykonávacie predpisy na účely uplatňovania Služobného poriadku a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov v súlade s článkom 110 Služobného poriadku.

Článok 19

Výkonný riaditeľ

1. Výkonný riaditeľ je zamestnancom a je prijatý ako dočasný zamestnanec agentúry EU-OSHA v súlade s článkom 2 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov.

2. Výkonného riaditeľa vymenúva správna rada zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou pri uplatnení otvoreného a transparentného výberového konania.

Vybraný kandidát sa vyzve, aby vystúpil pred Európskym parlamentom a odpovedal na otázky jeho poslancov. Uvedená výmena názorov nesmie príliš oddialiť vymenovanie.

Na účely uzatvorenia zmluvy s výkonným riaditeľom zastupuje agentúru EU-OSHA predseda správnej rady.

3. Funkčné obdobie výkonného riaditeľa je päť rokov. Pred koncom tohto funkčného obdobia Komisia vykoná posúdenie, v ktorom zohľadní hodnotenie výsledkov činnosti výkonného riaditeľa a budúce úlohy a výzvy agentúry EU-OSHA.
4. Správna rada, zohľadniac posúdenie uvedené v odseku 3, môže jedenkrát predĺžiť funkčné obdobie výkonného riaditeľa najviac o päť rokov.
5. Ak sa funkčné obdobie výkonného riaditeľa predĺži, nesmie sa na konci celkového funkčného obdobia zúčastniť na ďalšom výberovom konaní na rovnaké miesto.

6. Výkonného riaditeľa možno odvolať z funkcie len na základe rozhodnutia správnej rady.
Správna rada vo svojom rozhodnutí zohľadňuje posúdenie Komisie týkajúce sa výsledkov činnosti výkonného riaditeľa, ako sa uvádza v odseku 3.
7. Rozhodnutia o vymenovaní výkonného riaditeľa, predĺžení jeho funkčného obdobia alebo jeho odvolaní z funkcie prijíma správna rada dvojtretinovou väčšinou členov s ***hlasovacím právom***.

Článok 20

Vyslaní národní experti a ostatní zamestnanci

1. Agentúra EU-OSHA môže využívať služby vyslaných národných expertov alebo ostatných zamestnancov, ktorých nezamestnáva.
2. Pravidlá vysielania národných expertov do agentúry EU-OSHA prijíma správna rada svojím rozhodnutím.

KAPITOLA V

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 21

Právne postavenie

1. Agentúra EU-OSHA je agentúrou Únie. Má právnu subjektivitu.
2. V každom členskom štáte požíva agentúra EU-OSHA najširšiu spôsobilosť na práva a právne úkony, ktorá je priznaná právnickým osobám podľa ***vnútroštátneho*** práva. Predovšetkým môže nadobúdať hnutel'ný a nehnuteľný majetok a scudzovať ho a byť účastníkom súdnych konaní.
3. Agentúra EU-OSHA má svoje sídlo v Bilbau.
4. Agentúra EU-OSHA môže v súlade s článkom 11 ods. 6 zriadiť ***styčnú kanceláriu v Bruseli s cieľom ďalej posilňovať svoju spoluprácu s príslušnými inštitúciami Únie.***

Článok 22

Výsady a imunity

Na agentúru EU-OSHA a jej zamestnancov sa vzťahuje ■ Protokol č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie.

Článok 23

Jazykový režim

1. Na agentúru EU-OSHA sa vzťahuje nariadenie č. 1¹³.
2. Prekladateľské služby potrebné pre fungovanie agentúry EU-OSHA poskytuje Prekladateľské stredisko.

¹³ Nariadenie Rady č. 1 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385).

Článok 24

Transparentnosť a ochrana údajov

1. **Agentúra EU-OSHA vykonáva svoje činnosti na vysokej úrovni transparentnosti.**
2. Na dokumenty v držbe agentúry EU-OSHA sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001¹⁴.
3. Správna rada do šiestich mesiacov od dátumu svojho prvého zasadnutia prijme podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1049/2001.
4. Na spracúvanie osobných údajov agentúrou EU-OSHA sa vzťahuje **nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725**¹⁵. Správna rada do šiestich mesiacov od dátumu svojho prvého zasadnutia stanoví opatrenia týkajúce sa uplatňovania nariadenia (EÚ) 2018/1725 agentúrou EU-OSHA vrátane opatrení týkajúcich sa vymenovania zodpovednej osoby. Uvedené opatrenia sa stanovia po konzultácii s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov.

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

Článok 25
Boj proti podvodom

1. V záujme uľahčenia **boja proti** podvodom, korupcii a **iným nezákonným** činnostiam podľa nariadenia **Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013¹⁶ agentúra EU-OSHA do ...** [šesť mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] pristúpi k Medziinštitucionálnej dohode z 25. mája 1999 **medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Komisiou Európskych spoločenstiev**, ktorá sa týka vnútorných vyšetровaní Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF)¹⁷, a prijme primerané ustanovenia uplatniteľné na všetkých svojich zamestnancov s použitím vzoru uvedeného v prílohe k uvedenej dohode.
2. Dvor audítorov má právomoc na základe kontrol dokumentov a **inšpekcií na mieste** vykonať audit u všetkých príjemcov grantov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorým agentúra EU-OSHA poskytla finančné prostriedky Únie.

¹⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetровaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

¹⁷ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 15.

3. Úrad OLAF môže vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadení (*EÚ, Euratom*) č. **883/2013** a v nariadení *Rady* (Euratom, ES) č. 2185/96¹⁸ s cieľom zistiť, či v súvislosti s **dohodou alebo rozhodnutím o grante** alebo zmluvou financovanou agentúrou EU-OSHA nedošlo k podvodu, korupcii alebo akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.
4. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1, 2 a 3, dohody agentúry EU-OSHA o spolupráci s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, jej zmluvy, ako aj dohody a rozhodnutia o grantoch musia obsahovať ustanovenia, ktoré výslovne udeľujú Dvoru audítorov a úradu OLAF právomoc na vykonávanie takýchto auditov a vyšetrovaní v súlade s ich príslušnými právomocami.

¹⁸ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

Článok 26

Bezpečnostné pravidlá v oblasti ochrany utajovaných skutočností a citlivých neutajovaných skutočností

Agentúra EU-OSHA v prípade potreby prijme bezpečnostné predpisy rovnocenné bezpečnostným predpisom Komisie na ochranu utajovaných skutočností Európskej únie (EUCI) a citlivých neutajovaných skutočností stanovených v rozhodnutiach (EÚ, Euratom) 2015/443 a 2015/444. Bezpečnostné predpisy agentúry EU-OSHA obsahujú v prípade potreby okrem iného aj ustanovenia týkajúce sa výmeny, spracúvania a uchovávania takýchto informácií.

Článok 27

Zodpovednosť

1. Zmluvná zodpovednosť agentúry EU-OSHA sa riadi právom rozhodným pre danú zmluvu.
2. Každá rozhodcovská doložka v zmluve, ktorú uzatvorí agentúra EU-OSHA, musí obsahovať ustanovenie, že rozhodovacia právomoc prislúcha Súdnemu dvoru Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“).
3. Pokiaľ ide o mimozmluvnú zodpovednosť, agentúra EU-OSHA je povinná v súlade so všeobecnými zásadami, ktoré sú spoločné pre právne poriadky členských štátov, nahradiť všetku škodu, ktorú spôsobia jej útvary alebo zamestnanci pri plnení svojich úloh.

4. V sporoch o náhradu škody, ako je uvedené v odseku 3, má právomoc konať Súdny dvor.
5. Osobná zodpovednosť zamestnancov agentúry EU-OSHA voči nej sa riadi ustanoveniami uvedenými v Služobnom poriadku a v Podmienkach zamestnávania **ostatných zamestnancov**.

Článok 28

Hodnotenie

1. **V súlade s článkom 29 ods. 5 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1271/2013 agentúra EU-OSHA vykonáva hodnotenia ex ante ako aj ex post tých programov a činností, ktoré si vyžadujú značné výdavky.**
2. Komisia do ... [5 rokov od dátumu **nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia**] a potom každých päť rokov **zabezpečí, aby sa vykonalo** hodnotenie v súlade s usmerneniami Komisie s cieľom posúdiť výsledky činnosti agentúry EU-OSHA vzhľadom na jej ciele, mandát a úlohy. **Komisia počas tohto hodnotenia konzultuje s členmi správnej rady a ďalšími hlavnými zainteresovanými stranami.** Hodnotenie sa najmä zaoberá prípadnou potrebou **zmeniť** mandát agentúry EU-OSHA a finančnými dôsledkami každej takejto **zmeny**.

I

3. Komisia podáva správu o záveroch hodnotenia Európskemu parlamentu, Rade a správnej rade. Závety hodnotenia sa zverejnia.

Článok 29

Administratívne vyšetrovania

Činnosti agentúry EU-OSHA podliehajú vyšetrovaniu európskeho ombudsmana v súlade s článkom 228 **ZFEÚ**.

Článok 30

Spolupráca s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami

1. Pokiaľ je to potrebné na dosiahnutie cieľov stanovených v tomto nariadení a bez toho, aby boli dotknuté príslušné právomoci členských štátov a inštitúcií Únie, agentúra EU-OSHA môže spolupracovať s príslušnými orgánmi tretích krajín a s medzinárodnými organizáciami.

Na tento účel môže agentúra EU-OSHA pod podmienkou **súhlasu správnej rady po schválení** zo strany Komisie uzavrieť pracovné dojednania s príslušnými orgánmi tretích krajín a s medzinárodnými organizáciami. Uvedenými dojednaniami nevznikajú Únii ani členským štátom žiadne právne záväzky.

2. Agentúra EU-OSHA je otvorená pre účasť tretích krajín, ktoré na tento účel uzatvorili dohody s Úniou.

Podľa príslušných ustanovení dohôd uvedených v *prvom pododseku* sa vypracujú dojednania, v ktorých sa stanoví najmä povaha, rozsah a spôsob účasti príslušných tretích krajín na práci agentúry EU-OSHA vrátane ustanovení o účasti na iniciatívach uskutočňovaných agentúrou EU-OSHA, finančných príspevkoch a zamestnancoch. Pokiaľ ide o otázky týkajúce sa zamestnancov, uvedené dojednania musia byť za každých okolností v súlade so Služobným poriadkom.

3. Správna rada prijme stratégiu pre vzťahy s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami v súvislosti so záležitosťami spadajúcimi do kompetencie agentúry EU-OSHA.

Článok 31

Dohoda o sídle a prevádzkové podmienky

1. Potrebné dojednania o poskytnutí sídla agentúre EU-OSHA v hostiteľskom členskom štáte a o zariadeniach, ktoré má uvedený členský štát sprístupniť, ako aj osobitné pravidlá, ktoré sa v hostiteľskom členskom štáte uplatňujú na výkonného riaditeľa, členov správnej rady, zamestnancov a členov ich rodín, sa vymedzia v dohode o sídle medzi agentúrou EU-OSHA a členským štátom, v ktorom sa sídlo nachádza.
2. Hostiteľský členský štát agentúry EU-OSHA zabezpečí podmienky *potrebné* na zaistenie fungovania agentúry EU-OSHA vrátane viacjazyčného a európsky orientovaného vzdelávania a primeraných dopravných spojení.

KAPITOLA VI

PRECHODNÉ USTANOVENIA

Článok 32

Prechodné ustanovenia týkajúce sa správnej rady

Členovia riadiacej rady zriadenej na základe článku 8 nariadenia (ES) č. 2062/94 zotrvávajú vo funkcii a vykonávajú funkcie správnej rady uvedené v článku 5 tohto nariadenia až do vymenovania členov správnej rady a nezávislého odborníka podľa článku 4 ods. 1 tohto nariadenia.

Článok 33

Prechodné ustanovenia týkajúce sa zamestnancov

1. Riaditeľovi agentúry EU-OSHA, vymenovanému na základe článku 11 nariadenia (ES) č. 2062/94, budú uložené počas jeho zostávajúceho funkčného obdobia povinnosti výkonného riaditeľa stanovené v článku 11 tohto nariadenia. Ostatné podmienky jeho zmluvy zostávajú nezmenené.

2. *V prípade prebiehajúceho výberového konania a postupu vymenovania výkonného riaditeľa v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa do ukončenia uvedeného konania a postupu uplatňuje článok 11 nariadenia (ES) č. 2062/94.*
3. *Týmto nariadením nie sú dotknuté práva a povinnosti zamestnancov zamestnaných na základe nariadenia (ES) č. 2062/94. Ich pracovné zmluvy možno obnoviť podľa tohto nariadenia v súlade so Služobným poriadkom a Podmienkami zamestnávania ostatných zamestnancov.*

Každá styčná kancelária agentúry EU-OSHA, ktorá je v prevádzke v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa zachová.

Článok 34

Prechodné rozpočtové ustanovenia

Postup udelenia absolútoría, pokiaľ ide o rozpočty schválené na základe článku 13 nariadenia (ES) č. 2062/94, sa vykonáva v súlade s článkom 14 uvedeného nariadenia.

KAPITOLA VII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 35

Zrušenie

Nariadenie (ES) č. 2062/94 sa zrušuje a všetky odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 36

Zachovanie platnosti vnútorných pravidiel prijatých riadiacou radou

Vnútorné pravidlá prijaté riadiacou radou na základe nariadenia (ES) č. 2062/94 zostávajú v platnosti aj po... [dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], pokiaľ správna rada pri uplatňovaní tohto nariadenia nerozhodne inak.

Článok 37

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Európsky parlament

Za Radu

predseda

predseda
